享譽名最久，年老越年青的李麗華退出影壇與嚴俊在紐約開婚禮……

# 長春樹「李麗華」

（廿）　蝶衣

張善琨歎了，口氣，緩緩說道：「不能講，講了出來，你要動氣的。」

李麗華聽了，有如墮入五里霧中，急急問道：「到底舍事體，爲舍我要動氣？」

張善琨欲猶故經，還是那兩句話：「不能講，你一定會動氣。」

李麗華坐在對面梳化椅上，身子往後仰靠，笑着說道：「我不生氣，你說好了，」吳儂軟語一變而爲清脆的京片子，表示她並不畏懼，顯示她懷疑中有安詳的成份。

張善琨眼看時機成熟，這纔把他的袖裏機關，巧妙地顯露出來。

▲　彩片阻力，繁於眼皮

張善琨向李麗華說明，他有大量攝製彩色電影的計劃，發行網可以擴展至海外，自己先拍一二套彩色片作爲樣版，然後再與意大利電影界合作，攝製大型的歌劇片，女主角一席，表示非李麗華莫屬。

李麗華聽說要拍彩色片，並且還準備進行國際合作，倒也深信不疑；因爲張善琨確曾一度有歐美之行，回到香港還不很久。

因之，李麗華反而失笑起來，追問張善琨既有這大計劃，何以反而要愁眉不展？最後她又饒上一句：「沒有錢，對不對？」

張善琨表示：錢的問題在其次，主要的阻力來自李麗華，他說：「可惜他是單眼皮，拍黑白片不要緊，單眼皮可以畫成雙眼皮；拍彩色片可作假不得，作假一看就會看出來。」

李麗華不待張善琨言罷，立即接口道：

## 公元一九吉吉年度域埠達權總社職員表

社長陳錦瑄　副周炯球
議長　梁忠　副　梁還
書記林樹森　副廖廣勝
外交林福稠　副鄧子才
財政周伯昌　副黃福耀
監督　魏華　副李國華
催收　陳祥　副李超常
慈善　梁興　副張潤芳
核數林福稠
幹事：鄭仍　雪華耀　温健堃
羅貴培　黃元恩　劉華鐸
宣傳：梁一波　胡輪章　陳寶源
鄭健輝　鄧聖業　陳社旺
庶務林堯
評議員全體男女社員

### 實業部

執行委員：林福稠　魏　華
陳錦瑄　周逸經
鄧子才
財政　周炯球

## 達權總社經費鳴謝

一九吉六年度

玻璃屋農會七十五元，林樹森五十元，魏戊秀五十元，陳錦瑄四十元，鄭懿坤卅元，魏華卅元，林福來廿元，林穗禮夫人，梁煥忠，黃相，黃光大，黃元恩，謝陵，鄭伯祥，林福寧，鄭培裕，鄭彪聲，林三合，鄧月銀，李愼滿，關仲寬，（以上每五元）許忠，吳惠宜每三元，陳女愛姆二元五毫，朱棠二元五毫。

## 域埠民治黨支部鳴謝

一九吉六年經費

林樹森，魏戊秀每五十元，陳錦瑄四十元，魏華卅元，梁煥忠，關仲寬，林福寧，黃光大，鄭彪聲，鄭伯祥，黃元恩，林三合，李愼滿，林穗禮夫人，鄭培裕，黃相，「以上每五元」吳惠宜，許忠以上每三元，朱棠，陳女愛姆，每二元五毫，

## 域埠洪門體育會鳴謝

一九吉六年度經費

陳錦瑄四十元，當近洪門體育會十元，林三合，黃相，李愼滿，「以上每五元」許忠四元，吳惠宜三元五毛。

## 鳴謝

穗寧洪門民治黨成立第五十八週年暨喬遷第二十四週年紀念慶典幸蒙賜贈賀金芳名列下：

雲埠洪門民治黨駐加總支部祝詞乙通，許料板合家三十元，雲埠洪門民治黨達權社體育會共二十五元，黃兆强合家二十五元，沙市加寸黨部五十元，企連打黨社二十元，劉麗超合家三十元，鍾銳合家二十元，劉炳林合家十五元，梁文惠合家十五元，余冠毅合家十五元，冠香酒樓十五元，劉熾合家十五元，鍾捷歡合家十五元，周仁佳合家廿五元大漢公報十元，都朗度黨社體育會共十五元，點問頓黨社十元，錦碌黨社共十元，卡技利黨社暨體育會十元，滿地可黨部十元穗寧達權社十元黨近黨社十元，羅華俊十元，李兆權合家十元，羅考翔合家十元，黃進昌合家十元，黃俸合家十元，胡榮權合家十元，黃彩合家十元，鍾國威合家十元，

柯地和黨社五元，羅持盛五元，劉孔治合家五元，黃文偉五元，胡栢棠合家五元，許鴻超合家五元，柯欽華五元，厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯誤祈爲見諒


有經驗承接搬運工作
如下次搬運請叫 Excel Movin 六時後
電話：733-8887

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗飛騰三層」
酒菜部
滬港名廚「吳師」傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
音樂夜總會部
韋　雯小姐
李伊雯小姐
劉玲君小姐
聯合演唱

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727
茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎
每日由上午十時至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及聖誕節茶市提早九時開市。電話：六八五、〇七二、六八四、二九二

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO. LTD.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING ACADEMY
386 East Hastings Street　Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最久
爲悠久成績超著政府註册教師
多人循循善誘以各種方言教授
方便僑胞特聘翻譯協助通過學
車筆試備置錄音資料以供學習
忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢
校長林伯篤

香港駕駛學院
Hong Kong Driving School Ltd.
學車者好消息！
香港駕駛學院首創筆試課室，講授訓練班，由經驗人士主理，專講解交通路牌及駕駛規例，易學速成，只收費廿元，報名從速，詳情請電：
學校：321-3722
方太：298-4623
馮君：433-0303
城多利街5869

時代冷氣雪櫃
工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：876-6361
僑胞光顧
價錢相宜
雪櫃冷氣
電器按裝
修理零售
專科大小
商業冷房
設計按裝

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜
靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

學
大陸洲駕駛學校
本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保証足鐘，並代僑胞辦理英文筆試，收費公道，請電四三四一八八七岑先生洽。
Continental Driving Academy
2903 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887或681-1432轉
香港高級駕駛協會會員
加拿大安全駕駛協會會員

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main Street　Vancouver, B.C.
緬街四三四號　電話684-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡啉
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

片打實業公司
Pender Realty　682-1851
611 MAIN ST., VANCOUVER,
電話：六八二一·一八五一
本公司定于十一月廿六日遷址文華大廈二樓照常爲僑界服務敬希移玉惠顧

片打花舖
喜士定東街二九五號
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113
遷舖新址啓事
本號專營盆栽時花結婚花球新型設計花籃襟花花圈花牌
蓮花電髮所隔壁
僑胞光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省驗眼大學
視光系博士
診事處：喜士定東街二百五十五號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
診眼時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3.
Tel: 681-7710
每對五十五元
精配隱形眼鏡
八折優待學生配鏡
老人鏡十元對
平靚快配眼鏡

李偉運輸公司
專運送業辦理香港移民出入兩行裏，并承接什物搬運，有大棧房代客存貯。
運輸電話：二五四-三〇六二

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專按裝一切
水喉及煤氣工程
公司435-1010　晚上437-8239

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠分行：片打東街178號
電話：665-7225
新到
保險箱
歡迎租賃
購屋貸欵
私人貸欵
商業貸欵
申請方便
歡迎接洽
經理：馬國材
Manager: T. Mah

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
湯天豪
買賣商業房屋
投資公寓大廈
各種產業
免費貸款
歡迎諮詢
TEL: HOWE TONG
687-2215 · 325-0527
HOWE TONG
200 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada
○新屋五間，位天寅街，永久地權，全部三睡房一廳，土庫高爽光亮，近唐人埠，可步行去買餸和飲茶，開價五萬七千七百元起。
○唐人埠孖屋，樓上四睡房一廳，樓下二房一廳，二套廁所，各有獨立門口，自己有得住另有得出租，增加收入，開價四萬九千八百元。
○八組亞柏文位緬街夾廿五街，地寬樓大，年收登約一萬七千元，開價十三萬九千元，僅需五萬現款便可成交，餘額直接供給業主，康過買屋住。
○十多宝意連實業，後面附有四睡房一廳住宅屋位Columbia區，每年生意約九萬七千元，如賣花可多增加收入，四周皆高尚住宅區，適合家庭經營開花十萬五千元，康過買屋住。
○上下兩打屋六年新，每層二睡房一廳，全部新式設計和建築，位域多利夾四十三街，近交通商場學校，開價八萬五千元，非常抵買。
○新舊大小商業樓，亞柏文多間，位溫哥華和數那比旺區，最適合僑胞投資。
○康好貨倉出租，地方乾淨，約六千平方呎，有兩部升降機，近唐人街交通方便。
○倘有大批新盤不能盡登，歡迎詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價房屋。

溫哥華　恒基兆業　香港
恒基兆業有限公司
溫哥華辦事處：佐治西街七〇一號
1BM大廈一二三〇室
電話：（六〇四）六八九-七四六六
Henderson & Lee Development Ltd.
Suite 1230, IBM Tower, Box 10131, Pacific Centre
Vancouver, B.C., Canada V7Y 1C6
Telephone (604) 689-7466
及香港政府發給之換地權利證 (Letter B)
高價收購
香港全幢樓宇
或吉地
可在美加任何一處
交易毋須遠赴香港
省時省費歡迎電詢

億光信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
有關幾種稅務的儲蓄方法
（一）減稅退休計劃，凡有入息的人士，都適合的一種減稅方法。每人每年最多可將薪金之五份之一撥入此項計劃，將來退休或有任何需要時可以取用
（二）免稅儲屋計劃，凡未買有房屋的成年人士均可註册，免稅入息每年一千元作爲日後買屋之儲備金
（三）入息平均計劃，凡因某種原因收取了一筆數目鉅大的入息而又不想納稅太多，入息平均計劃可使你將此種入息平分多至十五年，每年的收入才當該年的入息。
（四）展延分利計劃，商號的東主可以把生意的利潤分配給職工們，此項計劃可使商行職工每年多分利潤，而同時他們亦暫時免付此種收入的入息稅。
服務時間：一星期服務六天
星期一至星期五，每日上午九時十五分至下午五時
星期六，上午十時至下午二時
經理：鄭紀新　副經理　張鑑釗